

XIX Międzynarodowa Konferencja NEST

XIX Міжнародна конференція NEST

XIX International NEST Conference

23 września - 25 września 2021

23 вересня – 25 вересня 2021

23 of September – 25 of September 2021

Sucha Beskidzka, Polska

CZWARTEK, 23 września / ЧЕТВЕР, 23 вересня / THURSDAY, 23 of September

8.30 – 10.00 rejestracja / реєстрація / registration

10.00 – 11.30 **Danuta Dybowska, Witold Simon / Вітольд Сімон, Данута Дибовська**

Powitanie i przedstawienie uczestników

Привітання та представлення учасників

Welcome and presentation of participants

11.30 – 12.00 kawa, herbata + rejestracja / чай, кава + реєстрація / coffee break + registration

12.00 – 13.00 wykład / доповідь / lecture **Pawel Mazanka / Павел Мазанка**

Czy personalizm może być przydatny w psychoterapii? / Чи персоналізм може знадобитися в психотерапії? / Can personalism be of any use in psychotherapy?

13.00 – 13.30 dyskusja / дискусія / discussion

13.30 – 15.00 obiad + rejestracja / обід + реєстрація / lunch + registration

15.00 – 16.30 **Witold Simon / Вітольд Сімон**

Zjawiska kulturowe nasilające traumę kompleksową / Культурні явища, що збільшують комплексну травму / Cultural phenomena exacerbating complex trauma.

16.30 – 16.45 kawa, herbata / кава, чай + реєстрація / coffee break + registration

16.45 – 18.45 superwizja / супервізія / supervision

- **Agnieszka Chojnowska, Wiesław Błaszczak / Агнешка Хойновська, Веслав Блащак**
- **Piotr Domaradzki, Dagmar Sližová / Петро Домарадські, Дагмар Сліжова**
- **Andrzej Miziołek, Marie Szymiková / Анжей Мізьолек, Марія Шумікова**
- **Kateryna Błaszczak, Witold Simon / Катерина Блащак, Вітольд Сімон**

19.00 – 20.00 kolacja, rozmowy w kularach / вечеря, розмови в кулуарах / supper, unofficial meetings

20.00 – 21.30

Walne Zgromadzenie członków NEST: wewnętrzne sprawy bieżące, wnioski na przyszłość
Зібрання членів NEST: внутрішні справи, внески на майбутнє.
The NEST Members General Meeting: internal current affairs, conclusions for the future

PIĄTEK, 24 września / П'ЯТНИЦЯ, 24 вересня / FRIDAY, 24 of September

8.00 – 8.45 śniadanie / сніданок / breakfast

8.45 – 9.00 otwarcie drugiego dnia / відкриття другого дня / opening of the second day

9.00 – 13.00 warsztaty / варштати / workshops

Agnieszka Chojnowska / Агнешка Хойновська - Żałoba po śmierci dziecka / Траур після смерті дитини / Grieving the death of a child

Dagmar Sližová / Дагмар Сліжова - Księga Życia: jej zastosowanie w terapii NEST. /Книга Життя: її застосування в терапії NEST/ The Book of Life: it's application in the NEST therapy.

Danuta Dybowska / Данута Дибовська - "Poruszyć ciało, ożywić emocje" - warsztat pracy z ciałem / «Зворушити тіло, оживити емоції» - варштат праці з тілом / "To move the body, revive emotions" body work workshop

Kateryna Błaszczak / Катерина Бляцак - Przywiązanie w relacjach terapeutycznych/ Прив'язаність в терапевтичних стосунках / Attachment in therapeutic relationships

10.30 – 10.45 kawa, herbata / кава, чай /coffee break

10.45 – 13.00 film i dyskusja / фільм та дискусія / movie and discussion

“Najlepszy”, reż. Łukasz Palkowski.

Historia życia Jerzego Górskiego, który mimo wielu przeciwności został mistrzem świata w podwójnym triathlonie./ Історія Єжи Горського, який, незважаючи на багато негараздів, став чемпіоном світу з подвійного триборства. / The story of Jerzy Górski, who, despite many adversities, became the world champion in double triathlon.

13.00 – 14.30 obiad/ обід / lunch

15.00 – 16.00 wykład / доповідь / lecture **Piotr Domaradzki/ Петро Домарадські**

Terapeutyczne efekty pracy z wewnętrznym dzieckiem – studium przypadku / Терапевтичні ефекти праці з внутрішньою дитиною – розгляд ситуації

16.00 – 16.30 dyskusja/ дискусія / discussion

16.30 – 17.00 kawa, herbata / **кава, чай** /coffee break

17.00 – 18.30 warsztaty / **варштати** / workshops

Zbigniew Jasina / Збігнєв Ясіна - ITAKA – warsztat egzystencjalny dla poszukiwaczy sensu” / **ITAKA – екзистенційний варштат для тих, хто шукає сенс** /ITHACA – existential workshop for seekers of the meaning

Piotr Domaradzki / Петро Домарадські - Kalibrowanie komunikatów do dialogu z wewnętrznym dzieckiem / **Калібрування комунікатів до діалогу з внутрішньою дитиною**

Agnieszka Chojnowska / Агнешка Хойновська - Żałoba po śmierci dziecka / **Траур після смерті дитини** / Grieving the death of a child

Dagmar Sližová / Дагмар Сліжова - Księga Życia: jej zastosowanie w terapii NEST. /**Книга Життя: її застосування в терапії NEST/ The Book of Life: it's application in the NEST therapy.**

19.30 kolacja, świętowanie, uroczyste wręczenie certyfikatów / **вечеря, святкування, урочисте вручення сертифікатів** / supper, celebration, certificate award ceremony

SOBOTA, 25 września / СУБОТА, 25 вересня / SATURDAY, 25 of September

8.00 – 8.45 śniadanie / **сніданок** / breakfast

8.45 – 9.00 otwarcie trzeciego dnia / **відкриття третього дня** / opening of the third day

9.00 – 10.30 warsztaty / **варштати** / workshops

Piotr Domaradzki / Петро Домарадські - Kalibrowanie komunikatów do dialogu z wewnętrznym dzieckiem / **Калібрування комунікатів до діалогу з внутрішньою дитиною**

Danuta Dybowska / Данута Дибовська - “Poruszyć ciało, ożywić emocje” - warsztat pracy z ciałem / **«Зворушити тіло, оживити емоції» - варштат праці з тілом** / “To move the body, revive emotions” body work workshop

Agata Aleksyńska / Агата Алексінська - Mobbing jako doświadczenie traumy/ **Мобінг як досвід травми** / Mobbing as an experience of trauma

Maciej Maciejewski / Мачей Мачевський - Pułapki i zagrożenia zawodu psychoterapeuty/ **Пастки та загрози професії психотерапевта** / Pitfalls and threats of the psychotherapist profession

10.30 - 11.00 kawa, herbata / **кава, чай + реєстрація** / coffee break + registration

11.00 – 12.30 warsztaty / **варштати** / workshops

Maciej Maciejewski / Мачей Мачеєвські - Pułapki i zagrożenia zawodu psychoterapeuty/
**Пастки та загрози професії психотерапевта / Pitfalls and threats of the psychotherapist
profession**

Agata Aleksyńska / Агата Алексінська - Mobbing jako doświadczenie traumy/
Мобінг як досвід травми / Mobbing as an experience of trauma

Zbigniew Jasina / Збігнєв Ясіна - ITAKA – warsztat egzystencjalny dla poszukiwaczy
sensu” / **ІТАКА – екзистенційний варштат для тих, хто шукає сенс / ITAKA – existential
workshop for seekers of the meaning**

Kateryna Błaszczak / Катерина Блащак - Przywiązanie w relacjach terapeutycznych/
Прив’язаність в терапевтичних стосунках / Attachment in therapeutic relationships

13.00 – 14.00 obiad/ **обід**/ lunch

14.00 – 19.30 wycieczka w góry – Beskid Zachodni / **похід у гори - Західні Бескіди**/ hike into the
West Beskids

20.00 kolacja / **вечеря** / supper

NIEDZIELA, 26 września / НЕДІЛЯ, 26 вересня / SUNDAY, 26 of September

9.00 - 10.00 śniadanie/ **сніданок** / breakfast

UWAGI/ ДЕТАЛІ / DETAILS

Kiedy / Коли / When

23 września – 25 września 2021 (czwartek - sobota)

23 вересня – 25 вересня 2021 (четвер – субота)

23 of September – 25 of September 2021 (Thursday - Saturday)

Gdzie / Де / Where

Hotel Monttis, 34-200 Sucha Beskidzka, Ul. Spółdzielców 1

Tel. +4833874 25 84, e-mail: hotel@monttis.com.pl, www.monttis.com.pl

Mapa / Map: <https://goo.gl/maps/pd1SkkFFUSetLhN47>

Oplaty / Оплати / Fee

	opłacone przed/ оплата перед/ paid before 31.07.2021	opłacone po/ оплата після / paid after 01.08.2021	opłacone po/ оплата після/ paid after 17.09.2021	opłaty na miejscu/ оплата на місці/ paid on site
Członkowie NEST z EU Члени NEST з ЄС EU residents, NEST members	330 zł	350 zł	370 zł	390 zł
Osoby z EU niebędące członkami NEST Особи з ЄС що не є членами NEST EU residents, NEST nonmembers	350 zł	370 zł	390 zł	410 zł
Osoby spoza EU (członkowie i nieczłonkowie NEST) Особи з-поза ЄС (незалежно від приналежності до NEST) EU nonresidents (NEST members and nonmembers)	80 zł	100 zł	120 zł	140 zł

- Studenci, osoby bezrobotne oraz emeryci płacą 50% opłaty konferencyjnej (z uwzględnieniem kategorii z powyższej tabeli).
- Студенти, безробітні особи та пенсіонери платять 50% конференційного збору (згідно з таблицею поданою вище)
- Students, unemployed individuals, and senior citizens pay 50% of conference fee (having taken into account the above table).
- Opłatę konferencyjną będzie można wpłacić na konto bankowe. Numer konta zostanie wysłany w mailu potwierdzającym zgłoszenie się na konferencje.

- Конференційний збір можна буде внести на банківський рахунок. Номер рахунку буде висланий в мейлі, що підтверджує зголошення на конференцію.
- You may transfer conference fee electronically to a bank account. It's number will be delivered to you via email confirming your conference registration.

- UWAGA: Zgłoszenie będzie uznane za przyjęte po dokonaniu opłaty konferencyjnej.
- УВАГА: зголошення буде прийняте після оплати конференційного збору.
- NOTE: Registration will be recognized as a completed one, once the conference fee will be made.

- Opłata konferencyjna, w przypadku nieuczestniczenia w konferencji, nie podlega zwrotowi.
- У ВИПАДКУ ВІДМОВИ ВІД УЧАСТІ У КОНФЕРЕНЦІЇ КОНФЕРЕНЦІЙНИЙ ЗБІР НЕ ПОВЕРТАЄТЬСЯ.
- Conference fee will not be returned in the case of not participating in the conference.

- Wysokość opłaty konferencyjnej jest taka sama, niezależnie od tego czy ktoś przyjeżdża na całość konferencji, czy tylko np. na pół dnia.
- Сума конференційного збору є сталою і не залежить від кількості годин проведених на конференції.
- Conference fee is the same regardless one attends the whole conference or e.g. half of the day.

- Program nie obejmuje śniadania w czwartek, obejmuje natomiast śniadanie w niedzielę. Śniadanie w czwartek można zakupić we własnym zakresie.
- В програму не входить сніданок в четвер, натомість входить сніданок в неділю. Сніданок у четвер можна викупити самостійно.
- The conference program does not cover Thursday breakfast, it does cover however Sunday breakfast. Thursday breakfast one can purchase individually.

- Opłata konferencyjna będzie:
 - pokrywać koszty niezbędnych materiałów (xero, identyfikatory);
 - przeznaczona na dofinansowanie uczestników z poza Unii Europejskiej;
 - przeznaczona na pokrycie kosztów utrzymania podczas konferencji, tych osób, które będą prowadzić warsztaty, wykłady, panele i superwizję, jak również wolontariuszy, chcemy bowiem uhonorować ich pracę.
 - Хотемо зазначити, що кошти, які учасники сплатять в рахунок конференційного збору буде витрачено виключно на:
 - виготовлення необхідних матеріалів (ксеро, ідентифікатори, папки і т.д.);
 - дофінансування учасників з-поза Євро Союзу;
 - утримання осіб, що будуть мати доповіді, варштати, супервізії під час конференції а також волонтерів, які допомагатимуть під час конференції.

- Conference fee will:
 - cover essential conference materials (xero, badges);
 - will help to subsidize participants from outside of the European Union;
 - allow to honor the work of those participants who will conduct lectures, workshops, panels or supervision, as well as volunteers. We plan on covering their costs of accommodation.

Oplaty za noclegi i wyżywienie / **оплата за проживання та харчування** / **food and accommodation fee**

- koszt pobytu (noclegu i wyżywienia) od jednej osoby, bez względu na długość pobytu: 420 zł.
- **Кошти перебування (проживання та харчування) від однієї особи, без уваги на термін перебування: 420 злотих.**
- cost of whole stay (food and boarding) per one person, regarding the length of the stay: 420 zł
- koszt jednego dodatkowego noclegu ze środy na czwartek (ze śniadaniem): 80 zł
- **кошт однієї додаткової ночівлі з середи на четвер (зі сніданком): 80 злотих. Ціна прив'язана до курсу валют і може змінитися відповідно до курсу.**
- cost of one additional day (Wednesday – Thursday) accommodation and breakfast: 80 zł.
- Osoby wymagające posiłków dietetycznych proszone są o wskazanie stosownej diety w kwestionariuszu zgłoszeniowym.
- **Просимо осіб, котрі вимагають дієтичного харчування, зазначити в формулярі зголошення відповідну дієту.**
- Please indicate your diet in the registration questionnaire.
- Nie ma możliwości zamawiania wybranych posiłków ani płacenia tylko za noclegi.
- **Немає можливості замовляти вибрані прийоми їжі, як і сплачувати лише за проживання.**
- It is not possible to pay for selected meals or just for the accommodation.
- Całość opłat za noclegi i wyżywienie wnosimy na miejscu. Płatność jest możliwa w złotych.
- **Оплату за проживання та харчування вносимо на місці. Платити можна в злотих.**
- Meals and accommodation fees one may pay on site only in zloty.

Pokoje/ Номери / Rooms

Hotel Montis oferuje tylko pokoje dwu- i trzyosobowe.

Istnieje możliwość wynajęcia pokoju pojedynczego w innym hotelu lub ośrodku w Suchej Beskidzkiej we własnym zakresie i uczestnictwa w konferencji jako osoba dochodząca z

zewnątrz. W uwagach (w ankiecie zgłoszeniowej) proszę zaznaczyć jaki pokój rezerwujesz i z kim ewentualnie chcesz go dzielić.

W przypadku rezygnacji z udziału w konferencji prosimy o niezwłoczną informację.

Nie gwarantujemy noclegów w pokojach jednoosobowych. O przydzielaniu pokoi jednoosobowych będzie decydować kolejność zgłoszeń (potwierdzonych wpłaceniem opłaty konferencyjnej).

Осередок Montis має тільки дво- та тримісні номери.

Є можливість резервації одноособового номеру в іншому готелі чи осередку в Сухій Бескідській самостійно і брати участь у конференції як особа ззовні. Розміщенням учасників в Осередку будуть займатися виключно організатори конференції. Осередок цим займатися не буде. У додатках (у формулярі зголошення) просимо зазначити, який саме номер.

У випадку відмови від участі в конференції просимо якнайшвидше повідомити про це організаторів.

Організатори не можуть гарантувати Вам проживання в одноособових номерах.

Проживання в одноособовому номері буде залежати від дати зголошення та сплати конференційного збору.

Center offers mainly two- and three-person rooms. There is a limited number of single-person rooms. Please make a note in the suggestions section (see the registration link) regarding a room of your preference. You may indicate a person with whom you would like to share it. We do not guarantee the place in a single room. Allocation of single rooms will be based on the order of registrations (confirmed by payment of the conference fee).

- Rozlokowanie do poszczególnych pokoi będzie prowadzone przez organizatorów konferencji na miejscu. Ośrodek nie będzie się tym zajmować.
- Розміщенням учасників в Осередку будуть займатися виключно організатори конференції. Осередок цим займатися не буде.
- Organizing committee of the NEST conference will be allocating rooms for the participants. Center will not be involved in the booking process.

Rachunek / Рахунки / Invoice

- Ośrodek konferencyjny wystawi rachunki za posiłki i noclegi
- Конференційний осередок може видати рахунки за проживання та харчування.
- Conference center will issue receipts for meals and accommodation.
- NEST wystawi fakturę na poświadczenie opłaty konferencyjnej.
- NEST може дати рахунок-фактуру за конференційний збір.
- NEST will issue the invoice confirming the payment of the conference fee.

Zgłoszenia/ Зголошення / Registration

- Formularz zgłoszeniowy patrz link: <https://forms.gle/EZCdC8iHrHuSThXc8>
- Формуляр зголошення за посиланням: <https://forms.gle/EZCdC8iHrHuSThXc8>
- Registration form see link: <https://forms.gle/EZCdC8iHrHuSThXc8>

- Prosimy o zgłoszenie się na konferencję w miarę możliwości do końca lipca. Pomoże to w logistyce przedsięwzięcia.
- По можливості просимо зголоситися на конференцію до кінця липня. Це допоможе в організації конференції.
- If possible please register by the end of July. It will help with logistics.

- W przypadku rezygnacji z udziału w konferencji prosimy o niezwłoczną informację.
- У випадку відмови від участі в конференції просимо якнайшвидше повідомити про це організаторів.
- in the case you cancel your reservation, please notify us without delay.

Superwizja / Супервізія / Supervision

- Planujemy sześć grup superwizyjnych. W każdej grupie będzie dwóch superwizorów. Wydaje nam się, że oglądania losów klienta z różnych perspektyw może być cennym doświadczeniem. Przyglądanie się wielokontekstowym elementom procesu psychoterapeutycznego bez oczekiwania, że znaleźć trzeba to jedyne i najskuteczniejsze rozwiązanie może być ubogacające. Superwizanci mogą, ale nie muszą, wnosić tematy z grup pracujących według modelu NEST. Prosimy by osoby, które chcą poddać swą pracę superwizji przygotowały się do superwizji, tak by uniknąć prezentacji materiału ad hoc.
- Організатори планують шість супервізійних груп. Кожна група буде мати двох супервізорів. Нам здається, що спостереження за історіями клієнтів з різних перспектив може бути цінним досвідом. Спостереження багатоконтекстних елементів психотерапевтичного процесу без очікування, що ви повинні знайти єдине і найбільш ефективне рішення, може збагачувати. Супервізанти можуть, але не зобов'язані, представити ситуації з груп, які працюють за моделлю NEST. Прохання до тих, які мають бажання представити свою роботу для супервізії, підготувати її таким чином, щоб уникнути презентації матеріалу ad hoc.
- We plan six supervision groups, with two supervisors per each group. We believe that supervision could be a valuable experience to reflect upon the client and the role of the therapist from a number of different perspectives. Also, analyzing the multicontextuality of psychotherapy process without expecting the ultimate or the most efficient solution could be inspirational. Supervisee may present material from or outside the NEST program. In each case, please come prepared to avoid ad hoc presentation of the therapy material.

Piątkowe świętowanie / П'ятниця - святкування / Friday celebration

- Wieczór przeznaczony na świętowanie spędzimy na wspólnej zabawie, śpiewaniu i pogawędkach. Kontynuujemy też sympatyczny zwyczaj przywożenia ze sobą regionalnych potraw i napojów na wspólny stół. Zachęcamy też uczestników z poszczególnych krajów do przygotowania na ten wieczór jakiegoś krótkiego program artystycznego.
- Вечір святкування ми проведемо за спільними розмовами, забавами та співами. Ми також підтримуємо симпатичну традицію привезення та коштування регіональних страв та напоїв з різних країн за спільним столом. Заохочуємо учасників з кожної країни до приготування на цей вечір якоїсь короткої творчої програми.
- Our evening celebration will be full of games, singing and small talks. Please feel free to bring any spécialité de la maison from your country or region. Participants from each country are encouraged also to prepare a short artistic program.